

## Saeco Vending



Saeco OCS



Saeco Professional



Saeco Vending



## Inhalt

	Seite
<b>SA TOMA AG und Saeco</b>	4
<b>Technologische Innovationen</b>	
Technologische Innovationen	6
Doppelte Qualität	8
Konstante Kaffeequalität	10
Pulverdosierung	12
<b>Produktkatalog</b>	
<b>Office</b>	
Royal Office	16
<b>Table-Top</b>	
Aulika	18
Phedra	20
Rubino 200	22
<b>Freestanding Hot</b>	
Cristallo 400	24
Cristallo 600	26
Atlante 500	28
Atlante 700	30
<b>Freestanding Snack&amp;Food</b>	
Corallo	32
Corallo 1700	34
Aliseo	36
<b>Freestanding Hot&amp;Snack</b>	
Diamante	38
Carthego Table Top	40
Carthego Mini Snack	42



## **SA TOMA AG und Saeco**

Wir sind Schweizer Generalimporteur von Saeco Vending S.p.A. und damit von sämtlichen Saeco-Produkten im Bereich der Kaffee- und Selbstbedienungsautomaten, die in Europa und weltweit eine führende Stellung einnehmen.

Unser Team besteht teilweise aus langjährigen Saeco-Mitarbeitern und weiteren profunden Kennern des Marktes. Als Komplettanbieter umfasst unsere Leistung den Verkauf und die Vermietung von Geräten, die Lieferung von Nachfüllprodukten sowie Unterhalt und Reparaturen.

Der vorliegende Produktkatalog zeigt die hohe Kompetenz von Saeco und unterstreicht ihre Führungsrolle auf dem Gebiet des Kaffeegenusses und der Betriebsverpflegung.



**Technologische Innovationen**

## Technologische Innovationen

Saeco kennt die Anforderungen des Vending Geschäftes:

- leichte Wartung
- hohe Sicherheitsstandards nach Vorgabe der europäischen Richtlinien
- Konstante Kaffeequalität

und hat daher einige bedeutende technologische Neuerungen eingeführt.

### Saeco Tilting Plate



Die erste technologische Innovation ist eine exklusive Erfindung von Saeco: Die kippbare Montageplatte Saeco Tilting Plate.

Durch Kippen der Platte und Ausbauen einiger Elemente hat man bequemen Zugriff von vorne auf alle wichtigen Bauteile. Dadurch können Zeit und Geld gespart werden. Dieses System ist in die Heißgetränkautomaten Cristallo 400 und 600 eingebaut.



Die Weiterentwicklung dieses Konzepts hat zur **zweiten technologischen Innovation** geführt, dem System Saeco Rotating Plate, das in den Heißgetränkeautomaten Atlante eingebaut ist, **Gewinner des Innovationspreises Vending 2008 in Paris**.

Diese revolutionäre Innovation erlaubt den direkten Zugriff von vorne auf die wichtigsten Bauteile.

Die Montageplatte wird einfach um 180° gedreht. Dadurch werden alle Wartungseingriffe deutlich vereinfacht, was dazu führt, dass Zeit und Geld gespart werden.

**Saeco Rotating Plate**  
(Europäisches Patentamt)



ROTATING PLATE

## Doppelte Qualität

Ab heute, Espresso und filterlos frisch gebrühter Kaffee in höchster Qualität.

Saeco TTT



Die neue Brüheinheit Saeco TTT Twin Taste Tech, **die dritte technologische Innovation**, erlaubt die Ausgabe von filterlos frisch gebrühtem Kaffee und von Espresso, ohne dass Einstellungen an der Software oder der Mechanik erforderlich sind. Die Produktauswahl erfolgt schnell und einfach durch Drücken der entsprechenden Taste auf dem direkt zugänglichen Bedienfeld.



Das Pulverdosiersystem kann auf 6 g bis 10 g eingestellt werden und erlaubt die Ausgabe von Produkten bis 296 ml. Die Brühgruppe hat 2 separate Wasserkreisläufe, einen Hochdruckkreislauf für Espresso und einen Niederdruckkreislauf für filterlos frisch aufgebrühten Kaffee.

Das neue System Saeco TTT ist in den Table-Top Geräten Phedra und Rubino 200 und im Heißgetränkeautomaten Cristallo 600 installiert.

#### **Ausstattungsmerkmale**

## Konstante Kaffequalität

### Saeco Power Boost

Das neue Vorbrühsystem Saeco Power Boost ist **die vierte technologische Innovation** und garantiert für einen optimalen Kaffee zu jeder Tageszeit. Das System ist in allen Brühgruppen der Version Espresso eingebaut. Es ist in drei Versionen erhältlich:



HS1 (Boiler 300 cl)



HS2 (Boiler 600 cl)



HS3 (Boiler 600 cl + Boiler für Dampf)



Wenn ein Getränk gewählt wird, nachdem das Gerät längere Zeit keine Getränke mehr ausgegeben hat, durchläuft die Brühgruppe eine Vorwärmphase.

Die Brühgruppe begibt sich in geschlossene Stellung. Dann wird eine Mischung aus Heißwasser und Dampf aus dem oberen Bereich vom Boiler entnommen und in die Brühgruppe eingeleitet.

Nach einigen Sekunden kehrt die Brühgruppe in die Standby-Stellung zurück. Das neue Ablasssystem garantiert ein vollständiges Entleeren der Brühkammer und verhindert, dass Flüssigkeiten zurückbleiben, die die Qualität späterer Kaffeeausgaben beeinträchtigen könnten.

Das Vorbrühen führt nicht dazu, dass die Produktausgabe verzögert wird, sondern läuft gleichzeitig mit anderen Vorgängen ab, wie zum Beispiel der Becherausgabe oder der Zuckerausgabe.

#### **Funktionsweise**

## Pulverdosierung

### Herkömmliches System

Das traditionelle Pulverdosiersystem wird seit vielen Jahren in der **Instant-Technologie** verwendet und hat sich hervorragend bewährt.

Das Pulver wird von einer Schnecke zur Ausgabeöffnung geschoben und fällt aufgrund der Schwerkraft in den Becher des Mixers.

An der Ausgabeöffnung befindet sich ein Schieber, der die Pulverausgabe blockiert, wenn der Pulverbehälter abgenommen werden muss.

Das bedeutet, dass das Eindringen von Feuchtigkeit und das Herunterrieseln von Pulver verhindert wird.



Saeco Easy Dry ist das neue Pulverdosiersystem von Saeco und **die fünfte technologische Innovation**. Sie beugt dem Qualitätsverlust von Pulver vor, reduziert den Wartungsaufwand und senkt die Servicekosten.

Das System besteht aus einem Pulverausgabesystem, das in die Schnecke eingebaut ist und verhindert, dass Feuchtigkeit in den Pulverbehälter eindringen und Pulver versehentlich in den Mischer rieseln kann.

Das System funktioniert wie ein Ventil: Es dreht sich mit der Schnecke und erlaubt so das Herabfallen des Pulvers.

Wenn sich das Ausgabesystem abschaltet, versperrt es den Durchgang, sodass weder Feuchtigkeit eindringen noch Pulver herausrieseln kann.

#### Saeco Easy Dry





**Produktkatalog**



## Beschreibung

Die Royal Office ist sehr einfach zu bedienen und deshalb der ideale Kaffeevollautomat für Büros und Geschäftsräume.

Sie ist mit Unterschrank lieferbar und garantiert eine hohe Espressoqualität. Außerdem eignet sie sich zur Ausgabe von Heißwasser für die Zubereitung von Tee.

## Zubehör

- Unterschrank mit Behälter für Becher, Rührstäbchen und Zuckertüten, mit Trichter zur Ausgabe vom Kaffeesatz und höhenverstellbaren Füßen (L x H x T: 445 x 915 x 460 mm, 18 kg)
- Münzbox mit Schloss, geeignet zur Montage von parallelen Münzprüfern 12 V DC, Kartensystemen MDB oder Wertmarkeneinwurf
- Wasserfilter

## Ausstattungsmerkmale

- Saeco-Brühgruppe: erstklassiger Espresso, einfache Reinigung und Instandhaltung
- Heißwasser Ausgabe
- Wassertank und Kaffeeausgabeeinheit mit zentralem Schloss
- 6-stelliges Passwort zum Schutz der Programmeinstellungen
- Rückstellbare, unabhängige Zähler für Kaffee und Wasser (nicht rückstellbar für die Gesamtmenge Kaffee und die Gesamtmenge Wasser)
- Kundenspezifische Einstellungen

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 3 Tasten für die direkte Auswahl
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/15 Buchstaben

## Technische Daten

**Royal Office**

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	395 x 460 x 440 mm
Gewicht	15,5 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	1500 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Aluminiumspritzguss mit rostfreier Stahlspirale
-----------------	---

### Wasseranschlüsse

Wasserversorgung/-anschluss	integrierter Wassertank/ 3/4" (1 – 8 bar)
Inhalt Wassertank	6,5 l

### Funktionen

Bohnenbehälter	1
Anzahl Produktwahltasten	3
Brühgruppe	6 gr - 9 gr (einstellbar)

### Produktkapazitäten

Kaffeebohnen	0,95 kg
--------------	---------

## Technische Daten

- Vorverzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Thermoplastische Beschichtung
- Abnehmbarer Wassertank aus lebensmittel-tauglichem Harz
- Softwareeinstellung für eine maximale Anzahl von Kaffeezubereitungen, bevor der Auffangbehälter entnommen und entleert werden muss
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Boiler mit Sicherheitsventil
- CE- und VDE-zertifiziert



# **Saeco Aulika** One Touch Cappuccino



Aulika ist ein professioneller Kaffeevollautomat entwickelt für den **OCS Bereich**. Sie ist Ausdruck der hohen Qualität der Saeco Technologien. Fesselndes Design und kompakte Maße machen aus der Aulika die perfekte Kaffeemaschine mit „One Touch Cappuccino“ für das Büro. Dank der Brühgruppe mit Vorbrühfunktion und der elektronischen Regulierung der Getränketemperatur in der Tasse garantiert sie beste Espressoqualität. Die Heißwasserausgabe für die Zubereitung aller Teesorten lässt keine Wünsche offen. Durch den grossen Wassertank, der Möglichkeit des **Festwasseranschlusses** und den geräumigen Kaffeesatzbehälter ist diese Kaffeemaschine etwas Besonderes. Dank übersichtlichem und klarem 5" Display und Bedienfeld mit 8 Tasten ist die Kaffeemaschine sehr benutzerfreundlich.

## Technische Daten

Saeco Aulika Art.-Nr. 10003811

Saeco Aulika Art.-Nr. 10003812\*

### Aufbau

Maße (Breite x Höhe x Tiefe)	336 x 555 x 450 mm	336 x 555 x 450 mm
Gewicht	23 kg	23 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230V/50 Hz	230V/50 Hz
Leistung	1400 W	1400 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Edelstahl	Edelstahl
Anzahl Boiler	2	2

### Wasseranschlüsse

Wasserversorgung	integrierter Wassertank 4 l	integrierter Wassertank 4 l
Wasseranschluss		ja

### Weitere Funktionen

Bohnenbehälter	1 kg	1 kg
Satzbehälter	40 Tabs	40 Tabs
Anzahl Produktwahltasten	5	5
Anzahl Vorwahltasten	1	1
Heisswasser Produktion/ Stunde (150ml)	130	130
Kaffee Produktion/ Stunde (150ml)	30	30
Milchtemperatur im Cappuccinatore-Kit "Pinless Wonder"	55°C	55°C

## Technische Einzelheiten

- Grundgehäuse aus Metall, Front und oberer Chassis ABS
- Wassertank abnehmbar
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- herausnehmbare Brühgruppe 6–10 gr
- Nutzung verschiedener Fassengrößen möglich
- neigbare Heisswasserdüse
- Wasserfilterprogramm und Einstellung des Härtegrades
- Automatisches Entkalkungsprogramm
- Stand-by-Betrieb (Energiesparmodus)
- Kaffeemühle mit konischen Stahlmahlscheiben
- Elektromagnetische Vibrationspumpe 15 bar
- höhenverstellbare Kaffeeausgabe
- Integrierter Cappuccinatore mit „One-Touch“ Funktion für die Ausgabe von Milchgetränken (Einzelausgabe)
- doppelte Ausgabe Kaffee
- Mahlmengenjustierung
- Zertifiziert nach CE, VDE

## Zubehör

- Milchkühler II
- Milchkühler "Astra" 8l
- Entkalkungsfilter



\*Lieferbar ab Dezember 2012



TTT TWIN TASTE TECH



POWER BOOST



EASY DRY

## Beschreibung

Das halbautomatische Table Top Vending-Gerät Phedra ist in zwei Versionen (Espresso und Instant) erhältlich und gibt bis zu 14 verschiedene Produkte aus.

Mit seiner Vielseitigkeit ist die Phedra die perfekte Wahl für kleinere Aufstellorte, Büros und den HORECA-Bereich.

## Zubehör

- Unterschrank mit Bechern, Rührstäbchen, Zuckerbehälter und höhenverstellbarem Sockel (B x H x T: 395 x 810 x 460 mm), erhältlich mit Auffangbehälter (16,85 kg) und ohne (15,40 kg)
- Neues Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry-Kit
- Kit für Münzbox
- Kit für elektromechanischen Zähler
- Bedienfeld mit 5 Tasten
- Kit für Elektromagnetventil für Heißwasser
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für USB-Stick (ausschließlich für Software-Updates)
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Saeco-Brühgruppe mit neuem Vorheizsystem Saeco Power Boost für exzellenten Espresso (Espresso-Version)
- Frischgebrühter Kaffee oder Espresso aus ganzen Bohnen
- Große Produktbehälter
- Benutzerfreundliche Bedienoberfläche mit klarem LCD Display und übersichtlichen Produktwahltasten
- Hochwertiger Ausgabebereich aus Edelstahl
- Energiesparmodus
- Möglichkeit das neue Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry zu verwenden
- Behindertengerecht

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 8 Tasten für die direkte Getränkeauswahl auf Knopfdruck
- 1 Produktwahltaste für Vorauswahl
- Übersichtliches LCD-Display

<b>Technische Daten</b>	<b>Phedra Espresso</b>	<b>Phedra Instant</b>	<b>Phedra Horeca Cappuccino</b>
<b>Aufbau</b>			
Maße Breite x Höhe x Tiefe	395 x 595 x 430 mm	395 x 595 x 430 mm	395 x 714 x 430 mm
Gewicht	31,3 kg	29,3 kg	38,5 kg
<b>Elektrische Eigenschaften</b>			
Netzspannung	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Leistung	1250 W	1700 W	3000 W
<b>Wasservorrichtungen</b>			
Boiler	1	2	1 Kaffee + 1 Dampf
Material Boiler	Messing-TEA beschichtet	rostfreier Stahl	Messing-TEA beschichtet
<b>Wasseranschlüsse</b>			
Wasseranschluss	3/4" (1 – 8 Bar)	3/4" (1 – 8 Bar)	3/4" (1 – 8 Bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion in Unterschrank	Festwasseranschluss optional Tankversion in Unterschrank	
<b>Weitere Funktionen</b>			
Bohnenbehälter	1		1
Instantproduktbehälter	3	5	3
Anzahl Produktwahltasten	8	8	8
Anzahl Vorwahltasten	1	1	1
Mischer	2	3	2
Brühgruppe	9 gr		9 gr
<b>Produktkapazitäten</b>			
Kaffeebohnen	1,0 kg		1,0 kg
Instantkaffee	0,33 kg	0,33 kg x2	0,33 kg
Milchpulver	0,65 kg	0,65 kg	0,65 kg
Schokopulver	1,75 kg	1,75 kg	1,75 kg
Tee	1,5 kg	1,5 kg	1,5 kg
Milchkühler			1 oder 8l

### Technische Einzelheiten

- Behälter aus lebensmitteltauglichem PP
- Softwareeinstellung für eine maximale Anzahl von Kaffeezubereitungen, bevor Auffangbehälter/ Abtropfbehälter entnommen und entleert werden muss
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Boiler-Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- CE- und Demko-zertifiziert



**Phedra Horeca Cappuccino**



## Beschreibung

Die Rubino 200 ist ein vollautomatisches Table-Top Vending-Gerät der jüngsten Generation im hochwertigen Design, erstklassiger technischer Ausstattung und ist für kleine und mittlere Aufstellplätze geeignet. Zudem ist sie optional mit einem Unterschrank in zwei Ausführungen erhältlich.

## Zubehör

- Unterschrank (B x H x T: 410 x 810 x 550 mm, 23 kg)
- Unterschrank geeignet für Münzwechsler (B x H x T: 410 x 810 x 550 mm, 24 kg)
- Kit für unabhängigen Wassertank
- Time Keeper
- Münzprüfer-Kit (12 V DC)
- Kit für elektromechanischen Zähler
- Bedienfeld mit 5 Tasten
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Automatische Ausgabe von Bechern, Zucker und Rührstäbchen
- Saeco-Brühgruppe mit Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 8 Tasten für die direkte Getränkeanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

## Rubino 200

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	410 x 765 x 535 mm
Gewicht	46 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230V/50 Hz
Leistung	1250 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Messing-TEA beschichtet
-----------------	-------------------------

### Wasseranschlüsse

Wasseranschluss	3/4" (1 – 8 Bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion in Unterschrank
Unabhängiger Wassertank	20 l

### Weitere Funktionen

Becher (Höhe: 70 mm)	195
Erhältliche Becher ø	70 mm
Rührstäbchen	180
Erhältliche Rührstäbchen	90 - 105 - 115 mm
Bohnenbehälter	1
Instantproduktbehälter	3
Zuckerbehälter	1
Anzahl Produktwahltasten	8
Anzahl Vorwahltasten	bis zu 4
Mischer	2
Brühgruppe	9 gr

### Produktkapazitäten

Kaffeebohnen	1,5 kg
Instantkaffee	0,7 kg
Milchpulver	0,85 kg
Schokopulver	1,7 kg
Tee	2,35 kg
Zucker	2,0 kg

### Technische Einzelheiten

- Verzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Thermoplastische Tür
- Thermoplastische Abdeckung mit durchsichtigem Kaffeebohnenbehälter
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Softwareeinstellung für maximale Anzahl von Kaffeezubereitungen, bevor der Satzbehälter entnommen und entleert werden muss
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Überlaufschutz
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- Zertifiziert nach CE, VDE und CSA





TILTING PLATE



POWER BOOST



POWER BOOST



EASY DRY

## Beschreibung

Die Cristallo 400 ist ein vollautomatisches Vending-Gerät das dank der durchdachten Gestaltung und Konzeption sehr wartungs- und servicefreundlich ist.

Technologisch fortschrittlich und äußerst bedienerfreundlich offeriert dieses Gerät bis zu 12 verschiedene Heißgetränke.

## Zubehör

- Neues Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry-Kit
- Kit für unabhängigen Wassertank
- Time Keeper
- Elektromagnetventil für Heißwasser
- Kit für elektromechanischen Zähler
- Bedienfeld mit 5 Tasten
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Automatische Ausgabe von Bechern (bis 400), Zucker und Rührstäbchen
- Saeco-Brühgruppe mit Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Das Kippen der Hauptplatte ermöglicht den direkten Zugriff auf alle Bestandteile im Inneren (Saeco Tilting Plate)
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Möglichkeit das neue Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry zu verwenden

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 12 Tasten für die direkte Getränkeanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

## Cristallo 400

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	580 x 1630 x 610 mm
Gewicht	97 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	1250 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Messing-TEA beschichtet
-----------------	-------------------------

### Wasseranschlüsse

Wasseranschluss	3/4" (1 – 8 Bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion
Unabhängiger Wassertank	1 oder 2 Wassertanks zu 15 l

### Weitere Funktionen

Becher (Höhe: 70 mm)	400
Erhältliche Becher ø	70 mm
Rührstäbchen	400
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm
Bohnenbehälter	1
Instantproduktbehälter	4/optional +1
Zuckerbehälter	1
Anzahl Produktwahltasten	12
Anzahl Vorwahltasten	4
Mischer	4
Brühgruppe	9 gr

### Produktkapazitäten

Kaffeebohnen	3,0 kg
Instantkaffee	0,8 kg
Milchpulver	2,7 kg
Schokopulver	5,4 kg
Tee	3,8 kg
Zucker	2,6 kg

### Technische Einzelheiten

- Verzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Abnehmbare Becherausgabevorrichtung für einfache Reinigung und Kontrolle
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Überlaufschutz
- Vereinfachte Error-Reset-Funktion
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- CE- und VDE-zertifiziert



**Corallo 1700**  
+  
**Cristallo 400**



**Corallo 1700 Slave**  
+  
**Cristallo 400 Master**



## Beschreibung

Die Cristallo 600 ist ein vollautomatisches höchst leistungsfähiges Vending-Gerät das beste Espressoqualität sicherstellt und sehr wartungs- und servicefreundlich ist. Technologisch fortschrittlich und äußerst bedienerfreundlich offeriert dieses Gerät bis zu 16 verschiedene Heißgetränke und ist optimal auf das Snack & Food Vending-Gerät Corallo abgestimmt.

## Zubehör

- Neues Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry-Kit
- Kit für unabhängigen Wassertank
- Time Keeper
- Elektromagnetventil für Heißwasser
- Kit für elektromechanischen Zähler
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Automatische Ausgabe von Bechern, Zucker und Rührstäbchen
- Saeco-Brühgruppe mit Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Das Kippen der Hauptplatte ermöglicht den direkten Zugriff auf alle Bestandteile im Inneren (Saeco Tilting Plate)
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Einfache Wartung dank standardmäßiger Tastatur mit 5 Tasten
- Möglichkeit das neue Pulverausgabe-System Saeco Easy Dry zu verwenden

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 16 Tasten für die direkte Getränkeanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

## Cristallo 600

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	580 x 1830 x 610 mm
Gewicht	105 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	1250 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Messing-TEA beschichtet
-----------------	-------------------------

### Wasseranschlüsse

Wasseranschluss	3/4" (1 – 8 Bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion
Unabhängiger Wassertank	1 oder 2 Wassertanks zu 15 l

### Weitere Funktionen

Becher (Höhe: 70 mm)	550
Erhältliche Becher ø	70 mm
Rührstäbchen	550
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm
Bohnenbehälter	1
Instantproduktbehälter	5
Zuckerbehälter	1
Anzahl Produktwahltasten	16
Anzahl Vorwahltasten	4
Mischer	5
Brühgruppe	9 gr

### Produktkapazitäten

Kaffeebohnen	4,2 kg
Instantkaffee	0,8 kg
Milchpulver	2,7 kg
Schokopulver	5,4 kg
Tee	3,8 kg
Malzkaffee	0,8 kg
Zucker	4,0 kg

## Technische Einzelheiten

- Verzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Vorheizsystem für Brühgruppe
- Kippbare Hauptplatte
- Rührstäbchenausgabe kann vor Ort eingerichtet werden
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Abnehmbare Becherausgabevorrichtung für einfache Reinigung und Kontrolle
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Überlaufschutz
- Vereinfachte Error-Reset-Funktion
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- Zertifiziert nach CE, Demko, UL GS und CSA



**Corallo**  
+  
**Cristallo 600**



**Corallo Slave**  
+  
**Cristallo 600 Master**



ROTATING PLATE



POWER BOOST



3 WAY PAY



EASY DRY

## Beschreibung

Die Atlante 500 ist ein freistehender Heißgetränk-automat mit überzeugenden Leistungen. Das U-Profil des Automaten mit weichen und eleganten Linien verleiht jedem Raum Stil.

Mit seinem großen Fassungsvermögen (bis zu 550 Becher), der großen Getränkeauswahl (bis zu 39 verschiedene Produkte) und der deutlichen Einsparung von Zeitaufwand und Kosten für die Wartung durch das revolutionäre System Saeco Rotating Plate eignet sich dieser hochwertige und elegante Kaffeefullautomat perfekt für mittelgroße Standorte.

Die Atlante 500 schafft an jedem Ort die perfekte Kaffeckecke, als Einzelgerät oder zusammen mit dem freistehenden Snack&Food Automaten Aliseo, wenn eine komplette Vending-Lösung gewünscht ist. Mit dem entsprechenden Kit kann er in den Master verwendet werden, kombiniert mit dem Slave Aliseo. Erhältlich in den Versionen Espresso mit zwei Mahlwerken, Espresso mit einem Mahlwerk und Instant.

## Zubehör

- Neues Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry-Kit
- Kit für unabhängigen Wassertank
- Elektromagnetventil für Heißwasser
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für USB-Stick (ausschließlich für Software-Updates)
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Saeco-Brühgruppe mit Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Große Produktbehälter
- Einfaches Reinigen und Warten dank des neuen Saeco Rotating Plate-Systems
- Ästhetisches und leicht anzupassendes U-Profil-Design mit beleuchteter Vorderseite
- Benutzerfreundliche Bedienoberfläche mit klarem LCD Display und gut lesbaren, beleuchteten Produktwahl-tasten
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Möglichkeit das neue Pulverausgabe-System Saeco Easy Dry zu verwenden
- Wasserfilter zum Schutz vor Kalk
- Behindertengerecht

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 15 Tasten für die direkte Getränkeanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Übersichtliches LCD-Display

	<b>Atlante 500 Espresso einfaches Mahlwerk</b>	<b>Atlante 500 Espresso doppeltes Mahlwerk</b>	<b>Atlante 500 Instant</b>
<b>Technische Daten</b>			
<b>Aufbau</b>			
Maße Breite x Höhe x Tiefe	646 x 1830 x 810 mm	646 x 1830 x 810 mm	646 x 1830 x 810 mm
Gewicht	160 kg	162 kg	150 kg
<b>Elektrische Eigenschaften</b>			
Netzspannung	230V/50 Hz	230V/50 Hz	230V/50 Hz
Leistung	1700 W	1700 W	2300 W
<b>Wasservorrichtungen</b>			
Material Boiler			
Espresso Boiler	Messing-TEA beschichtet	Messing-TEA beschichtet	
Instant Boiler			Rostfreier Stahl (3,2 l)
<b>Wasseranschlüsse</b>			
Festwasseranschluss	3/4" (1 - 8 bar)	3/4" (1 - 8 bar)	3/4" (1 - 8 bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion	Festwasseranschluss optional Tankversion	Festwasseranschluss optional Tankversion
Unabhängiger Wassertank	2 Wassertanks zu 20 l	2 Wassertanks zu 20 l	2 Wassertanks zu 20 l
<b>Weitere Funktionen</b>			
Becher (Höhe: 70 mm)	550	550	550
Erhältliche Becher ø	70	70	70
Rührstäbchen	550	550	550
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm	90 – 105 – 115 mm	90 – 105 – 115 mm
Bohnenbehälter	1	2	
Instantproduktbehälter	4/optional +1	4	6
Zuckerbehälter	1	1	1
Anzahl Produktwahltasten	15	15	15
Anzahl Vorwahltasten	2	2	2
Scheibenmischer	3	3	3
Spiralmischer	1	1	1
Brühgruppe	9 gr	9 gr	
<b>Produktkapazitäten</b>			
Kaffeebohnen	1 x 3,5 kg	2 x 2,6 kg	
Instantkaffee	1,2 kg	1,2 kg	1,2 kg
Milchpulver	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
Schokopulver	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg
Tee	4,0 kg	4,0 kg	4,0 kg
Zucker	4,5 kg	4,5 kg	3,0 kg

## Technische Daten

- Verzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Saeco Rotating Plate-System
- Rielta-Schloss
- Auffüllsignal für Wasser, Kaffee und Becher
- Rührstäbchenspender zum Anpassen
- Boilertemperatur elektronisch kontrollierbar
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Bedienfeld, Logo und Werbebilder beleuchtet
- Abnehmbare Becherausgabevorrichtung für einfache Reinigung und Kontrolle
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Überlaufschutz
- Vereinfachte Error-Reset-Funktion
- Integrierte Steckdose
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- Thermostate für Sicherheit und Siedeschutz der Instantprodukte (Versionen Instant und doppelter Boiler)
- CE- und VDE-zertifiziert (Espresso-Version)



**Aliseo**  
+  
**Atlante 500**



**Aliseo Slave**  
+  
**Atlante 500 Master**





ROTATING PLATE



POWER BOOST



3 WAY PAY



EASY DRY

## Beschreibung

Die Atlante 700 ist ein freistehender Heißgetränkautomat mit überzeugenden Leistungen. Das U-Profil des Automaten mit weichen und eleganten Linien verleiht jedem Raum Stil.

Mit seinem großen Fassungsvermögen (bis zu 700 Becher), der großen Getränkeauswahl (bis zu 60 verschiedene Produkte) und der deutlichen Einsparung von Zeitaufwand und Kosten für die Wartung durch das revolutionäre System Saeco Rotating Plate eignet sich dieser hochwertige und elegante Kaffeefullautomat perfekt für mittelgroße und große Standorte.

Die Atlante 700 schafft an jedem Ort die perfekte Kaffeecke, als Einzelgerät oder zusammen mit dem freistehenden Snack&Food Automaten Aliseo, wenn eine komplette Vending-Lösung gewünscht ist. Mit dem entsprechenden Kit kann er in den Master verwendet werden, kombiniert mit dem Slave Aliseo. Erhältlich in den Versionen Espresso mit zwei Mahlwerken, Espresso mit einem Mahlwerk und Instant.

## Zubehör

- Neues Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry-Kit
- Kit für unabhängigen Wassertank
- Elektromagnetventil für Heißwasser
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für USB-Stick (ausschließlich für Software-Updates)
- Kit für EVA-DTS
- Kit für Kaltgetränke

## Ausstattungsmerkmale

- Saeco-Brühgruppe mit dem Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Große Produktbehälter
- Einfaches Reinigen und Warten dank des neuen Saeco Rotating Plate-Systems
- Ästhetisches und leicht anzupassendes U-Profil-Design mit beleuchteter Vorderseite
- Benutzerfreundliche Bedienoberfläche mit klarem LCD Display und gut lesbaren, beleuchteten Produktwahltasten
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Möglichkeit das neue Pulverausgabe-System Saeco Easy-Dry zu verwenden
- Wasserfilter zum Schutz vor Kalk
- Behindertengerecht

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 20 Tasten für die direkte Getränkeanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Übersichtliches LCD-Display

	<b>Atlante 700</b> Espresso einfaches Mahlwerk mit doppeltem Boiler	<b>Atlante 700</b> Espresso doppeltes Mahlwerk mit doppeltem Boiler	<b>Atlante 700</b> Instant
<b>Technische Daten</b>			
<b>Aufbau</b>			
Maße Breite x Höhe x Tiefe	750 x 1830 x 865 mm	750 x 1830 x 865 mm	750 x 1830 x 865 mm
Gewicht	189 kg	192 kg	168 kg
<b>Elektrische Eigenschaften</b>			
Netzspannung	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Leistung	2300 W	2300 W	2300 W
<b>Wasservorrichtungen</b>			
Boiler	2	2	1
Espresso Boiler	Messing-TEA beschichtet	Messing-TEA beschichtet	
Instant Boiler	rostfreier Stahl (4,5 l)	rostfreier Stahl (4,5 l)	rostfreier Stahl (4,5 l)
<b>Wasseranschlüsse</b>			
Festwasseranschluss	3/4" (1 - 8 bar)	3/4" (1 - 8 bar)	3/4" (1 - 8 bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion	Festwasseranschluss optional Tankversion	Festwasseranschluss optional Tankversion
Unabhängiger Wassertank	2 Wassertanks zu 20 l	2 Wassertanks zu 20 l	2 Wassertanks zu 20 l
<b>Weitere Funktionen</b>			
Becher (Höhe: 70 mm)	700	700	700
Erhältliche Becher ø	70	70	70
Rührstäbchen	550	550	550
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm	90 – 105 – 115 mm	90 – 105 – 115 mm
Bohnenbehälter	1	2	
Instantproduktbehälter	6	5	7
Zuckerbehälter	1	1	1
Anzahl Produktwahltasten	20	20	20
Anzahl Vorwahltasten	2	2	2
Scheibenmischer	4	4	5
Spiralmischer	1	1	1
Brühgruppe	9 gr	9 gr	
Optional Kaltgetränke	max. 4	max. 4	max. 4
<b>Produktkapazitäten</b>			
Kaffeebohnen	1 x 4,2 kg	2 x 3,5 kg	
Instantkaffee	1,2 kg	1,2 kg	1,2 kg
Milchpulver	1,3 kg	1,3 kg	1,3 kg
Schokopulver	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg
Tee	4,0 kg	4,0 kg	4,0 kg
Zucker	4,5 kg	4,5 kg	3,0 kg

### Technische Daten

- Verzinktes und lackiertes Stahlblechgehäuse
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Saeco Rotating Plate-System
- Rielda-Schloss
- Auffüllsignal für Wasser, Kaffee und Becher
- Rührstäbchenspender zum Anpassen
- Boilertemperatur elektronisch kontrollierbar
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Bedienfeld, Logo und Werbebilder beleuchtet
- Abnehmbare Becherausgabevorrichtung für einfache Reinigung und Kontrolle
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W)
- Überlaufschutz
- Vereinfachte Error-Reset-Funktion
- Integrierte Steckdose
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- Thermostate für Sicherheit und Siedeschutz der Instantprodukte (Versionen Instant und doppelter Boiler)
- CE- und VDE-zertifiziert (Espresso-Version)

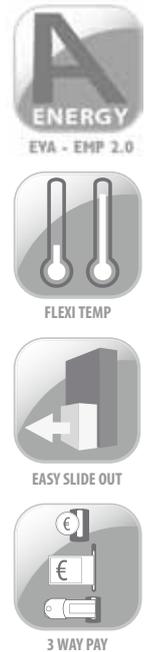


**Aliseo**  
+  
**Atlante 700**



**Aliseo Slave**  
+  
**Atlante 700 Master**





## Beschreibung

Die Corallo ist die neue Generation 6-Spiralen Snack & Food Vending-Geräten mit 6 herausnehmbaren Produktfächern. Der Kühlbereich liegt zwischen 1°C - 4°C und ist somit bestens für Sandwiches und frische Produkte geeignet.

Für ein umfangreiches Angebot - Heiß/Kalt/Snack - kann sie perfekt mit dem Heißgetränkeautomaten Cristallo 600 kombiniert werden.

## Zubehör

- Fotozellen-Kit
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Interface-Kit für USB-Stick
- Kit für USB-Stick (ausschließlich für Software-Updates)
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
- Einfaches Entnehmen der Kühleinheit (Saeco Easy Slide Out)
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Personalisierung der Spiralen- und Produktfach-Konfiguration

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 9 Tasten
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

**Corallo**

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	765 x 1830 x 900 mm
Gewicht	275 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230V/50 Hz
Leistung	600 W

### Weitere Funktionen

Anzahl Produktfächer	max. 6
Kapazität Produktfach Flaschen	36 Flaschen Ø 69 mm, Höhe 210 mm
Kapazität Produktfach Dosen	36 Dosen
Kapazität Produktfach Snacks	abhängig von der Produktspirale, Typ
Anzahl Produktspiralen	max. 36
Erhältliche Produktspiralen	Abstand von 17 - 90 mm (27 - 5 Produkte)
Kühleinheit	1/5 HP
Temperatur einstellbar	
Einstellung schichtweise Snack/Dose/Flasche Dose/Flasche	7°C - 14°C gesamte Zelle 7°C - 14°C gesamte Zelle
Einstellungen Lebensmittekühlung Snack/Dose/Flasche Lebensmittel/Tetra Pak	7°C - 14°C 3-4 oberen Produktfächer 1°C - 4°C 3 unteren Produktfächer
Kühlmittel	R 404a

### Technische Einzelheiten

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
  - Gesundheitskontrolle durch Blockieren der Produktausgabe, falls die Temperatur nicht angemessen ist
  - Monoblock-Kühleinheit aus einer Hauptplatte auf der sich alle Komponenten befinden. Das Entnehmen der Einheit ist sehr einfach, dank der 4 Knöpfe und praktischer Führungsschienen (Saeco Easy Slide Out).
  - Der herausziehbare Geldeinwurf ermöglicht es, das Gerät unabhängig vom Kühlbereich zu verwalten. Der Geldeinwurf unterstützt CPU, Zahlungssysteme, Display, Bedienfeld und schließt das Münzfach.
  - Automatische Abtauzyklen dank Anti-Frost-Sonde
  - Lackiertes Stahlblechgehäuse mit Isolierschutz aus Schaumpolystyrol-Platten. Dank diesem Aufbau kann der Rahmen zerlegt werden.
  - Tür aus gezogenem Aluminium mit elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung. Die Isolierung des Türschlosses ist mit einer magnetische Balgdichtung gesichert.
  - Doppelschichtiges Sicherheitsglas mit Isolierschutz
- und mit einem elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung
- Die Höhe der Kammer, in der sich die Produktfächer befinden, entspricht 1270mm
  - Das Produktausgabefach kann gekippt werden, wodurch das unterste Produktfach zum Auffüllen einfach herausgezogen werden kann. Es ist aus Plastik und an die Fachtüren aus Stahl angepasst.
  - Herausnehmbare Plastikfächer mit einer angemessenen Gewichtsresistenz. Die Position des Produktfachs kann einfach um 30 mm variiert werden.
  - Selbstkonfiguration durch automatisches Zurücksetzen bei jedem Gerätestart
  - Programmierbare Verkaufspreise
  - Beleuchtung durch fluoreszierende Lampe
  - Bedienfeld mit 5 Tasten für die direkte Funktionswahl durch den Bediener
  - Programmierbares Riella-Schloss
  - Einfache Fehler-Reset-Funktion
  - Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
  - CE- und Demko-zertifiziert



**Corallo**  
+  
**Cristallo 600**



**Corallo Slave**  
+  
**Cristallo 600 Master**



## Beschreibung

Die Corallo 1700 ist die neue Generation der 6-Spiralen Snack & Food Vending-Geräte mit max. 5 herausnehmbaren Produktfächern. Der Kühlbereich liegt zwischen 1°C - 4°C und ist somit bestens für Sandwiches und frische Produkte geeignet.

Für ein umfangreiches Angebot - Heiß/Kalt/Snack - kann sie perfekt mit dem Heißgetränkeautomaten Cristallo 400 kombiniert werden.

## Zubehör

- Kit Lichtschranken
- Programmierungsschlüssel
- Interface für USB-Stick
- Kit EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
- Einfaches Entnehmen der Kühleinheit (Saeco Easy Slide Out)
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Personalisierung der Spiralen- und Produktfach-Konfiguration

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 9 Tasten (nicht in der Version Slave)
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

## Corallo 1700

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	765 x 1700 x 900 mm
Gewicht	248 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230V/50 Hz
Leistung	600 W

### Weitere Funktionen

Anzahl Produktfächer	max. 5
Kapazität Produktfach Flaschen	36 Flaschen Ø 69 mm, h 210 mm
Kapazität Produktfach Dosen	36 Dosen
Kapazität Produktfach Snacks	variabel, je nach Spiralentyp
Anzahl Produktspiralen	30
Erhältliche Produktspiralen	von Abstand 17 (27 Produkte) bis Abstand 90 (5 Produkte)
Kühleinheit	1/5 HP
Temperatur einstellbar	
Einstellung schichtweise Snack/Dose/Flasche Dose/Flasche	7°C - 14°C gesamte Zelle 7°C - 14°C gesamte Zelle
Einstellungen Lebensmittekühlung Snack/Dose/Flasche Lebensmittel/Tetra Pak	7°C - 14°C 3-4 oberen Produktfächer 1°C - 4°C 3 unteren Produktfächer
Kühlmittel	R 404a

## Technische Daten

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
- Gesundheitskontrolle durch Blockieren der Produktausgabe, falls die Temperatur nicht angemessen ist
- Monoblock-Kühleinheit aus einer Hauptplatte auf der sich alle Komponenten befinden. Das Entnehmen der Einheit ist sehr einfach, dank der 2 Knöpfe und praktischer Führungsschienen (Saeco Easy Slide Out).
- Der herausziehbare Geldeinwurf ermöglicht es, das Gerät unabhängig vom Kühlbereich zu verwalten. Der Geldeinwurf unterstützt CPU, Zahlungssysteme, Display, Bedienfeld und schließt das Münzfach.
- Automatische Abtauzyklen dank Anti-Frost-Sonde
- Lackiertes Stahlblechgehäuse mit Isolierschutz aus Schaumpolystyrol-Platten. Dank diesem Aufbau kann der Rahmen zerlegt werden.
- Tür aus gezogenem Aluminium mit elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung. Die Isolierung des Türschlosses ist mit einer magnetische Balgdichtung gesichert.
- Doppelschichtiges Sicherheitsglas mit Isolierschutz



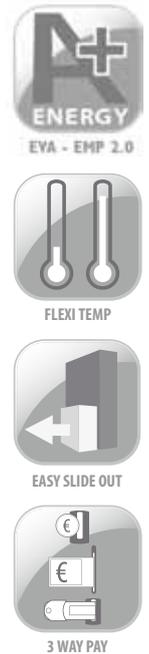
- und mit einem elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung
- Die Höhe der Kammer, in der sich die Produktfächer befinden, entspricht 1140 mm
- Das Produktausgabefach kann gekippt werden, wodurch das unterste Produktfach zum Auffüllen einfach herausgezogen werden kann. Es ist aus Plastik und an die Fachtüren aus Stahl angepasst.
- Herausnehmbare Plastikfächer mit einer angemessenen Gewichtsresistenz. Die Position des Produktfachs kann einfach um 30 mm variiert werden.
- Selbstkonfiguration durch automatisches Zurücksetzen bei jedem Gerätestart
- Programmierbare Verkaufspreise
- Beleuchtung durch fluoreszierende Lampe
- Bedienfeld mit 5 Tasten für die direkte Funktionswahl durch den Bediener
- Programmierbares Rielta-Schloss
- Einfache Fehler-Reset-Funktion
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- CE- und Demko-zertifiziert



Corallo 1700  
+  
Cristallo 400



Corallo 1700 Slave  
+  
Cristallo 400 Master



**Beschreibung**

Die Aliseo ist die neue Generation der 8-Spiralen Snack & Food Vending-Geräte mit 8 herausnehmbaren Produktfächern. Der Kühlbereich liegt zwischen 1°C - 4°C und ist somit bestens für Sandwiches und frische Produkte geeignet.

Für ein umfangreiches Angebot - Heiß/Kalt/Snack - kann sie perfekt mit dem Heißgetränkeautomaten Atlante kombiniert werden.

**Zubehör**

- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für USB-Stick (ausschließlich für Software-Updates)
- Kit für EVA-DTS

**Ausstattungsmerkmale**

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
- Einfaches Entnehmen der Kühleinheit durch 4 Knöpfe und praktische Führungsschienen (Saeco Easy Slide Out)
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Personalisierung der Spiralen- und Produktfach Konfiguration

**Benutzeroberfläche**

- Bedienfeld mit 9 Tasten
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

## Technische Daten

**Aliseo**

### Aufbau

Maße Breite x Höhe x Tiefe	915 x 1830 x 900 mm
Gewicht	315 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	600 W

### Weitere Funktionen

Anzahl Produktfächer	max. 7
Kapazität Produktfach für Flaschen	36 Flaschen Ø 69 mm, Höhe 210 mm
Kapazität Produktfach für Dosen	48 Dosen
Kapazität Produktfach für Snacks	abhängig von der Produktspirale, Typ
Anzahl Produktspiralen	max. 56
Erhältliche Produktspiralen	Abstand von 17 - 90 mm (27 - 5 Produkte)
Kühleinheit	1/5 HP
Temperatur einstellbar	
Einstellung schichtweise Snack/Dose/Flasche Dose/Flasche	7°C - 14°C gesamte Zelle 7°C - 14°C gesamte Zelle
Einstellungen Lebensmittelkühlung Snack/Dose/Flasche Lebensmittel/Tetra Pak	7°C - 14°C 3-4 oberen Produktfächer 1°C - 4°C 3 unteren Produktfächer
Kühlmittel	R 404a

## Technische Einzelheiten

- Temperatur je nach Produktsortiment programmierbar (Saeco Flexi Temp)
- Gesundheitskontrolle durch Blockieren der Produktausgabe, falls die Temperatur nicht angemessen ist
- Monoblock-Kühleinheit aus einer Hauptplatte auf der sich alle Komponenten befinden. Das Entnehmen der Gruppe ist sehr einfach, dank der 4 Knöpfe und praktischer Führungsschienen (Saeco Easy Slide Out).
- Der herausziehbare Geldeinwurf ermöglicht es, das Gerät unabhängig vom Kühlbereich zu verwalten. Der Geldeinwurf unterstützt CPU, Zahlungssysteme, Display, Bedienfeld und schließt das Münzfach.
- Automatische Abtauzyklen dank Anti-Frost-Sonde
- Fotozellen
- Lackiertes Stahlblechgehäuse mit Isolierschutz aus Schaumpolystyrol-Platten. Dank diesem Aufbau kann der Rahmen zerlegt werden.
- Tür aus gezogenem Aluminium mit elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung. Die Isolierung des Türschlosses ist durch eine magnetische Balgdichtung gesichert.
- Doppelschichtiges Sicherheitsglas mit Isolierschutz und mit einem elektronisch einstellbarem Widerstand gegen Kondensatbildung
- Die Höhe der Kammer, in der sich die Produktfächer befinden, entspricht 1270 mm
- Das Produktausgabefach kann gekippt werden, wodurch das unterste Produktfach zum Auffüllen einfach herausgezogen werden kann. Es ist aus Plastik und an die Fachtüren aus Stahl angepasst. Das Produktfach ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Öffnen der Fachtür gegebenenfalls blockiert und elektronisch gesteuert wird.
- Herausnehmbare Plastikfächer mit einer angemessenen Gewichtsresistenz. Die Position des Produktfachs kann einfach um 30 mm variiert werden.
- Selbstkonfiguration durch automatisches Zurücksetzen bei jedem Gerätestart
- Programmierbare Verkaufspreise
- Beleuchtung durch fluoreszierende Lampe
- Bedienfeld mit 5 Tasten für die direkte Funktionswahl
- Programmierbares Rielda-Schloss
- Einfache Fehler-Reset-Funktion
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- CE- und Demko-zertifiziert



**Aliseo**  
+  
**Atlante 700**



**Aliseo Slave**  
+  
**Atlante 700 Master**



## Beschreibung

Die elegante und moderne Diamante ist ein höchst innovatives Vending-Gerät, das sowohl kalte und heiße Getränke (in Dosen und Flaschen) als auch Snacks ausgibt. Sie ist in den Versionen Espresso und Instant erhältlich.

## Zubehör

- Kit für unabhängigen Wassertank
- Time Keeper
- Heißwasser Magnetventil (Espresso-Version)
- Kit für die Stromversorgung zusätzlicher Zahlungssysteme
- Kit für elektromechanischen Zähler
- Fotozellen-Kit
- Bedienfeld mit 5 Tasten
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für EVA-DTS

## Ausstattungsmerkmale

- Automatische Ausgabe, sowohl von Bechern (bis zu 320), Zucker, Rührstäbchen, als auch von gekühlten Flaschen, Dosen und Snacks
- Saeco-Brühgruppe mit dem Vorheizsystem Saeco Power Boost
- Schnittstelle für die gängigsten Zahlungssysteme MDB, BDV und Executive (Master/Slave-Einstellung möglich) und Parallel
- Personalisierung der Spiralen- und Produktfachkonfiguration

## Benutzeroberfläche

- Bedienfeld mit 9 Tasten für die Heißgetränkeanwahl und 6 Tasten für die Kaltgetränke- und Snackanwahl
- Zuckervorauswahl und Becherabwahl
- Alphanumerisches Display mit 2 Zeilen/20 Buchstaben

<b>Technische Daten</b>	<b>Diamante Espresso</b>	<b>Diamante Instant</b>
<b>Aufbau</b>		
Maße Breite x Höhe x Tiefe	720 x 1910 x 840 mm	720 x 1910 x 840 mm
Gewicht	243 kg	237 kg
<b>Elektrische Eigenschaften</b>		
Netzspannung	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Leistung	1700 W	1800 W
<b>Wasservorrichtungen</b>		
Material Boiler	Messing-TEA beschichtet	rostfreier Stahl
<b>Wasseranschlüsse</b>		
Wasseranschluss	3/4 (1-8 bar)	3/4 (1-8 bar)
Wasserversorgung	Festwasseranschluss optional Tankversion	Festwasseranschluss optional Tankversion
Unabhängiger Wassertank	20 l	20 l
<b>Weitere Funktionen</b>		
Becher (Höhe: 70 mm)	320	320
Erhältliche Becher ø	70 mm	70 mm
Rührstäbchen	300	300
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm	90 – 105 – 115 mm
Anzahl Produktfächer	3–4	3–4
Kapazität Produktfach für Flaschen	36 Flaschen Ø 69 mm, Höhe 210 mm	36 Flaschen Ø 69 mm, Höhe 210 mm
Kapazität Produktfach für Dosen	36 Dosen	36 Dosen
Kapazität Produktfach für Snacks	abhängig von der Produktspirale, Typ	abhängig von der Produktspirale, Typ
Anzahl Produktspiralen	max. 24	max. 24
Erhältliche Produktspiralen	17 - 90 (27 - 5 Produkte)	17 - 90 (27 - 5 Produkte)
Bohnenbehälter	1	
Instantproduktbehälter	4	5
Zuckerbehälter	1	1
Anzahl Produktwahltasten	9	9
Anzahl Vorwahltasten	4	4
Mischer	4	5
Brühgruppe	9 g	
Kühleinheit	1/5 HP	1/5 HP
Temperatur einstellbar	6°C–15°C	6°C–15°C
Kühlmittel	R 404a	R 404a
<b>Produktkapazitäten</b>		
Kaffeebohnen	2,7 kg	
Instantkaffee		0,6 kg
Milchpulver	1,6 kg	1,6 kg
Schokopulver	2,9 kg	2,9 kg
Tee	2,2 kg	2,2 kg
Zucker	2,0 kg	2,0 kg
Entkoffeinierter Kaffee	0,6 kg	0,6 kg

### Technische Einzelheiten

- Ein elektronisches System und ein Zahlungssystem für die Ausgabe von Heiß-/Kaltgetränken und Snacks
- Lackiertes Stahlblechgehäuse mit Isolierschutz aus Schaumpolystyrol-Platten
- Doppelschichtiges Sicherheitsglas mit Isolierschutz
- Produktausgabefach: horizontal schwenkbar, mit Anti-Diebstahl-System ausgestattet
- Behälter und Wassertank aus lebensmitteltauglichem PP
- Herausnehmbare Plastikfächer mit angemessener Gewichtsresistenz. Die Position des Produktfachs kann einfach angepasst werden.
- Selbstkonfiguration durch automatisches Zurücksetzen bei jedem Gerätestart
- Programmierbare Temperatur und Verkaufspreise
- Elektronisch kontrollierbare Boilertemperatur
- Entlüfter zum Abzug von Feuchtigkeit aus dem Inneren und zusätzlicher Dampfzug für den Ausgabebereich
- Beleuchtung mit fluoreszierender Lampe
- Elektromagnetische Vibrationspumpe (60 W) (Espresso-Version)
- Anti-Frost-Sonde: automatische Enteisungszyklen
- Überlaufschutz
- Einfache Fehler-Reset-Funktion
- Integrierte Steckdose
- Boiler mit Sicherheitsventil
- Allgemeines Sicherheitsrelais für 24 V-Bauteile
- Thermostate für Sicherheit und Siedeschutz der Instantprodukte (Instant-Version)
- Zertifiziert nach CE, VDE und CSA (Espresso-Version)



# Saeco Carthego Table Top



reddot design award  
product design 2012

## Beschreibung

**Carthego** ist die neue Serie Table Top Vending und ist in folgenden Konfigurationen erhältlich:

- **Table Top mit passendem Unterschrank**
- **Table Top kombiniert mit Mini Snack für Snacks und Kaltgetränke**
- **Standgerät Heiß**
- **Freestanding I 700 Snack & Food**

Carthego kombiniert ultramodernes, klares Design mit zahlreichen High-tech Funktionen und bietet neben Heißgetränken auch Kaltgetränke und Snacks. Das elegante Gerät ist ideal geeignet für Büros und mittelgroße Aufstellplätze. Carthego Table Top bietet bis zu 16 verschiedene Heißgetränke und ist in den Versionen Espresso (5 Instantprodukte plus Kaffeemühle und 600cl Boiler) und Instant (6 Behälter mit 1 Boiler – ohne Druck) erhältlich.

## Zubehör

- Kit für unabhängigen Wassertank
- Kit Bechersensor
- Elektromagnetventil für Heißwasser
- Kit Mixer als Ersatz für Spiralmischer
- Kit für zusätzliche Zahlungssysteme
- Programmierschlüssel zum Kopieren und schnellen Übertragen von Geräteeinstellungen
- Kit für EVA-DTS

## Wichtigste Daten

- Innovatives HMI (Human Machine Interface) Bedienfeld mit 12 Zoll Touchscreen Display. Zahlreiche Personalisierungsmöglichkeiten, Internetverbindung und Multi-sensor-Kommunikation
- Minimalistisches, elegantes Design, flach und modern mit hochwertigen Details
- Einfache Instandhaltung und problemloses Befüllen dank zweier Innovationen von Saeco (Patentantrag läuft)
- Rotating System, effiziente, innovative Kombination Table Top Heißgetränke und Mini Snack:  
Das Table Top Gerät lässt sich auf dem Mini Snack Gerät drehen und garantiert so einen schnellen Zugriff auf die Bauteile der Geräte, ohne Bewegung des gesamten Gerätes
- Tilting Plate – Platte lässt sich um 30° zum Bediener neigen und verfügt über ein Halterungssystem, welches das Befüllen des Behälters erleichtert
- Innovative Saeco-Lösung (Patentantrag läuft) zur Verdoppelung des Fassungsvermögens Rührstäbchen und Kaffeesatz
- Randbeleuchtung am Ausgabefach mit blauen LEDs
- Hohe Anzahl an Wahlmöglichkeiten, Vorwahlmöglichkeiten und Mixer
- Neues Ausgabesystem für Instantpulver Saeco Easy Dry

## Benutzerinterface

- Produktauswahl Carthego Table Top über unempfindlichen 12 Zoll Touchscreen. Umfassende Personalisierungsmöglichkeiten, interaktive Bedienung, Internetverbindung, Audioausgang und vieles mehr
- Navigation bietet 3 Stufen vor der Auswahl und Möglichkeit zur Personalisierung des Menüs mit direkten oder assistierten Auswahloptionen bis zum Produkt. Unterteilung in Untergruppen für verschiedene Getränke oder Snacks
- Integrierte Taste im Touchscreen für die Rückgabe Restgeld

## Technische Daten

## Carthego Table Top

### Aufbau

Masse Breite x Höhe x Tiefe	600 x 730 x 670 mm (865 mm mit unabhängigem Wassertank)
Gewicht	90 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	1750 W

### Wasservorrichtungen

Material Boiler	Messing-TEA beschichtet
-----------------	-------------------------

### Wasseranschlüsse

Wasseranschluss	3/4" (1–8 bar)
Wasserversorgung	Standart: Festwasseranschluss Optional Kit für unabhängigen Wassertank
Unabhängiger Wassertank	20 l

### Weitere Funktionen

Becherspender	•
Rührstäbchenspender	•
Becher (Höhe 70 mm)	300
Erhältliche Becher ø	70
Rührstäbchen	360
Erhältliche Rührstäbchen	90 – 105 – 115 mm
Bohnenbehälter	1
Instantproduktbehälter	5–6 (Instant)
Zuckerbehälter	1
Anzahl Produktwahltasten	16
Anzahl Vorwahltasten	2
Mischer	3–5
Brühgruppe	9 gr

### Produktkapazitäten

Kaffeebohnen	1,8 kg
Instantkaffee	0,6 kg
Malzkaffee	0,68 kg
Milchpulver	0,75 kg
Schokopulver	1,9 kg
Tee	2,5 kg
Zucker	2,0 kg

## Technische Spezifikationen

- Becherspender mit 5 Spendern
- Rührstäbchen- und Zuckerspender mit neuem Saeco System (Patent angemeldet) mit doppeltem frontalem Füllelement, mit dem die aktuelle Autonomie bei gleichem Platzbedarf verdoppelt wird (180 Rührstäbchen x 2 Reihen)
- Ausgabefach mit gebremster Klappe und Kippvorrichtung (nur nach vorne)
- Schloss mit 1 Verriegelungspunkt
- Dampfabsaugsystem im Fach über Kanal im Auffangbehälter für ablaufende Flüssigkeit
- Automatisches System zur Restgeldrückgabe
- Automatische Reinigung
- Ein Zahlungssystem für die Ausgabe von Heißgetränken, Kaltgetränken und Snacks
- Behälter und Wassertank aus lebensmittel-tauglichem PP
- Signal für Wasser, Kaffee und Becher leer
- Bedienfeld mit 5 Funktionen
- Programmierung von Temperatur und Verkaufspreisen
- Elektronische Steuerung der Boilertemperatur
- 60 W Schwingkolbenpumpe (Version Espresso)
- Air-break Vorrichtung mit Aquastop
- Einfacher Reset bei Funktionsstörung
- Sicherheitsventil Boiler
- Hauptsicherheitsrelais für 24 V Bauteile
- Schutzschalter an allen Vorrichtungen, die mit Netzspannung gespeist werden
- Sicherheitsthermostate und Überkochschutz für Boiler Instantprodukte (Version Instant)
- CE, VDE geprüft (folgt)



# Saeco Carthego Mini Snack



reddot design award  
product design 2012

## Beschreibung

**Carthego** ist die neue Serie Table Top Vending und ist in folgenden Konfigurationen erhältlich.

- **Table Top mit passendem Unterschrank**
- **Table Top kombiniert mit Mini Snack für Snacks und Kaltgetränke**
- **Freestanding Hot (folgt)**
- **Freestanding 1700 Snack & Food (folgt)**

**Carthego** kombiniert ultramodernes, klares Design mit zahlreichen High-Tech Funktionen und bietet neben Heißgetränken auch Kaltgetränke und Snacks. Das elegante Gerät ist ideal für Büros und mittelgroße Aufstellplätze.

**Carthego** Mini Snack mit 6 Spiralen und 3 Schubfächern (Steuerung durch das Table Top Heißgetränke Gerät)

## Zubehör

- Kit Lichtschranken
- Kit Wandhalterung

## Wichtigste Daten

- Beleuchtung mit LEDs im Gerät und am Rand der Klappe (blaue LEDs)
- Einfach herausnehmbares Kühlaggregat
- Ausgabefach Produkte kippbar und herausnehmbar
- Version Slave (Steuerung durch das Table Top Heißgetränke Gerät)
- 4 Schubfächer, davon 2 für umgedrehte Flaschen

## Benutzerinterface

- Produktauswahl Carthego Table Top über unempfindlichen 12 Zoll Touchscreen. Umfassende Personalisierungsmöglichkeiten, interaktive Bedienung, Internetverbindung, Audioausgang und vieles mehr
- Navigation bietet 3 Stufen vor der Auswahl und Möglichkeit zur Personalisierung des Menüs mit direkten oder assistierten Auswahloptionen bis zum Produkt. Unterteilung in Untergruppen für verschiedene Getränke oder Snacks
- Integrierte Taste im Touchscreen für die Rückgabe Restgeld

## Technische Daten

## Carthego Mini Snack

### Aufbau

Masse Breite x Höhe x Tiefe	600 x 1100 x 865 mm
Gewicht	143 kg

### Elektrische Eigenschaften

Netzspannung	230 V/50 Hz
Leistung	310 W

### Weitere Funktionen

Anzahl Produktfächer	3 (2 Schubfächer für Flaschen, 1 Schubfach für Snacks)
Anzahl Produktspiralen	18
Kapazität Produktfach Dosen	(33 cl) 18
Kapazität Produktfach Flaschen	72
Kapazität Produktfach Snacks	variabel, je nach Spiralentyp
Erhältliche Produktspiralen	von Abstand 17 (27 Produkte) bis Abstand 90 (5 Produkte)
Höhe Schubfächer	verstellbar
Kühlmittel	R. 404a
Temperatur einstellbar	6°C–14°C

Abbildung kann von Lieferprogramm abweichen

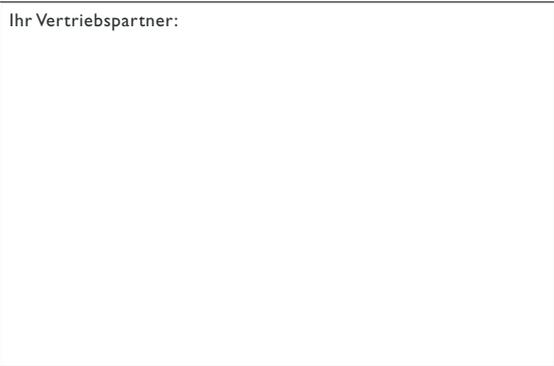
## Technische Spezifikationen

- Gehäuse aus elektroverzinktem Blech mit Epoxypulverbeschichtung
- Isolierung mit Styroporplatten
- Luftumwälzung durch 3 Gebläse (92 mm x 25 mm)
- Türrahmenprofil aus Aluminium mit Wärmeschutzverglasung
- Klappe Produktentnahme mit Diebstahlsicherung
- Herausnehmbare Plastikfächer mit angemessener Gewichtsresistenz. Problemlose Regulierung der Produktfächerposition
- Herausnehmbares Kühlaggregat. Automatische Verwaltung der Abtauzyklen
- Programmierbares Riella Schloss mit zwei Verriegelungspunkten
- Magnetische Türdichtung
- Automatische Neukonfiguration der Schubfächerzahl bei jedem Einschalten
- Anschlüsse Schubfach mit einfachem Haken
- Ein/Aus-Schalter Gerät
- Versenkte Buchse an der Geräterückseite zur Durchführung des Stromkabels Table Top
- CE, VDE geprüft (folgt)



Betrieb von Carthego Mini Snack nur in Kombination mit Carthego Table Top möglich.

Ihr Vertriebspartner:



© SA TOMA AG 2012

Saeco Vending Spa ist ein Mitglied der Philips Gruppe

Das Unternehmen ist um eine ständige Perfektionierung seiner Produktion bemüht. Das Aussehen, die Abmessungen, die technischen Daten, die Ausstattung und das Zubehör können deshalb Änderungen unterliegen. Aus diesem Grund behält sich der Hersteller das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen durchzuführen.